

pages **6-7**  
SOBRIÉTÉ  
ÉNERGÉTIQUE

page **10**  
ÉVÈNEMENT  
MANGA À CÉRET

page **13**  
CENTRE DE SANTÉ



# Dossier

L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

Pour les collectivités, c'est

16% de la consommation  
énergétique totale  
des communes

44%

À Céret

du parc d'éclairage  
public est en Led

Suite du dossier, pages 6 et 7

## SOMMAIRE

03

édito

04

en images

06

environnement

08

sport

10

culture

13

social

14

quotidien

17

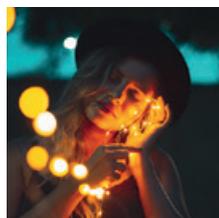
brèves

18

català

19

expression  
plurielle



### Magazine Céret N°9

Mairie de Céret, 6 Boulevard Maréchal Joffre  
66400 Céret - 04 68 87 00 00

Directeur de la publication : Michel Coste

Comité de rédaction : Brigitte Baranoff, Sophie  
Menahem, Maria Lacombe, Marti Vila, Joël Mettay,  
Pierre Christiany, Paul Mignon.

Rédaction : Joël Mettay, Pierre Christiany,  
Brigitte Baranoff, Sophie Menahem, Maria Lacombe,  
Paul Mignon, Sandrine Capeille, Martí Vilà.

Coordination : Pierre Christiany

Crédits photos : Ville de Céret

Conception graphique : Géraldine Coudré (Dgigidesign)

Impression : Imprimerie du Néoulous - Céret

Imprimé sur papier PEFC ; veillant à la gestion durable  
des forêts et du respect environnemental.

Dépôt légal à parution

Le journal municipal est consultable en ligne sur le site  
de la ville : [www.mairie-ceret.fr](http://www.mairie-ceret.fr)

# édito



**C**'était notre engagement, c'est notre volonté de tous les jours: avec mon équipe, nous avons été élus pour réveiller Céret.

C'est un travail de fond qui a été engagé. Les besoins financiers, les obligations réglementaires, les nécessités de concertation imposent de donner du temps au temps. Croyez bien que nous sommes aussi impatients que vous de voir les résultats, plus de résultats. Ils arrivent.

Il y a ce qui se voit et ce qui ne se voit pas ou se voit moins mais qui est pourtant indispensable. C'est le cas par exemple de l'organisation des ressources humaines en mairie. Oui, nous avons mis des moyens nouveaux. C'était une absolue nécessité en plus d'une obligation réglementaire.

Aujourd'hui encore, malgré le rattrapage engagé, le taux d'encadrement du personnel est inférieur à notre strate de population et à des villes comparables (chef-lieu d'arrondissement rural). D'ailleurs, le ratio des charges de personnel par rapport au budget de fonctionnement global de la commune également inférieur à la moyenne nationale.

Nous avons besoin d'agents et de cadres qui nous permettent de porter des projets efficaces pour garantir les meilleures réalisations au meilleur coût, qui mettent en œuvre l'ambition que nous avons pour la Ville.

2023 s'annonce comme une année charnière où va commencer à prendre corps de nombreux projets encore en gestation : aménagement de l'avenue Clémenceau, du quartier de la gare, plan de circulation, équipements sportifs, travaux dans les écoles, démarrage des travaux de l'Ehpad ....

Dans ce magazine, dans les Conseils de quartier qui vont jouer un rôle renforcé, dans des réunions publiques que nous allons développer nous aurons l'occasion de préciser ces projets, nos priorités, les réponses que nous apportons aux besoins de Céret, en tenant plus que jamais compte de vos avis.

Je souhaite que l'année qui débute soit belle et agréable pour vous et vos proches tout autant que pour la Ville et sa qualité de vie, comme pour tous les projets qu'on y développe avec vous, pour vous et pour l'avenir de Céret !

*Bonne année à vous,*

Michel Coste



1



2



3



4

1- **Concert Death Of the Great Mariachi** en partenariat avec SMAC vendredi 25 novembre 2022 à la salle de l'Union

2- **Balades en calèche** sur les boulevards et centre historique avec l'association **La Cavallada** jeudi 22 décembre 2022

3- **Repas des aînés** mercredi 21 décembre 2022 au gymnase des Tilleuls

4- **Marche pour la lutte contre le cancer du sein**, samedi 22 octobre 2022

5- **Zumba de Noël et Flashmob** pour tous, place de la Catalane, jeudi 22 décembre 2022 avec l'association **Cor D'Artista**



5



6

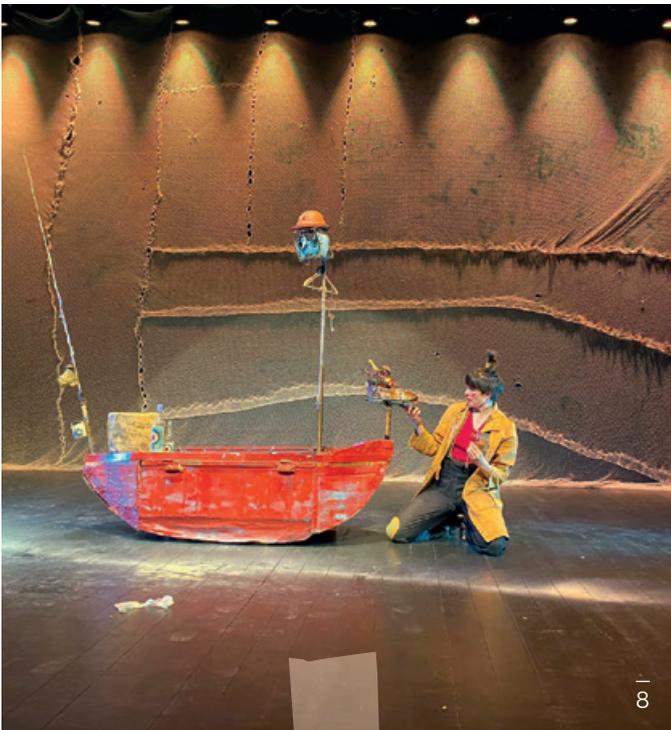


7

6- **Grande parade blanche féerique**, déambulation en centre-ville de la compagnie **Les ambianceurs** samedi 10 décembre 2022

7- **Escape Game Les Chemins de la Liberté** mis en place par les membres du **Souvenir français**, le 21 novembre 2022 à l'école élémentaire Pablo Picasso

8- **Spectacle familial « Hai la pêcheuse de rêves »** vendredi 02 décembre 2022 à la salle de l'Union



8



9



10

9- **Semaine Bleue** du 03 au 09 octobre 2022. Une semaine riche en animations et moments de partage avec nos seniors

10- **Cérémonie patriotique** du lundi 5 décembre 2022 en **hommage aux Morts pour la France** pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie

11- **Comédie musicale de rue « ça cartoon »** avec la compagnie **Les Enjoliveurs** en centre-ville vendredi 23 décembre 2022

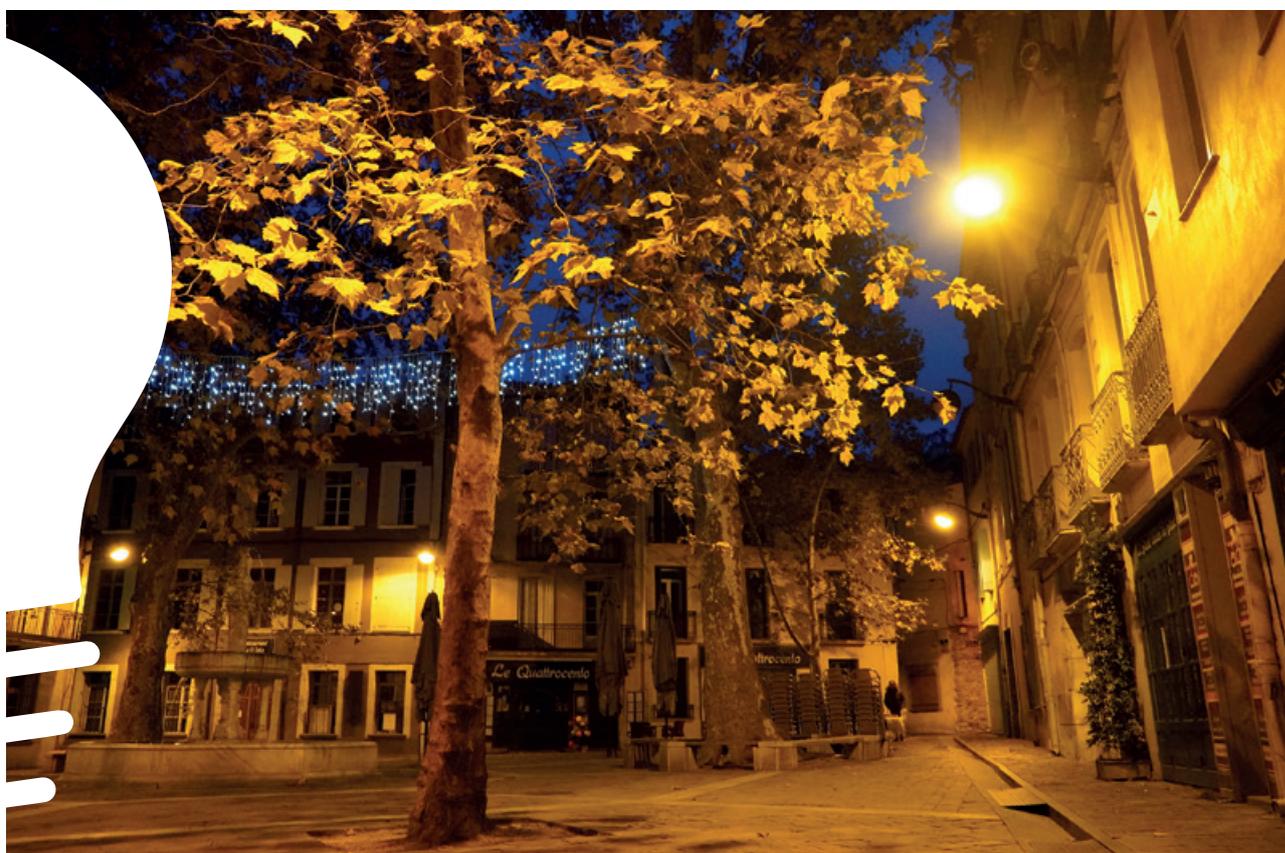


11

# Sobriété énergétique

## Changeons nos comportements !

Tout le monde aura été marqué par l'été 2022 et la nécessité de lutter contre les événements climatiques extrêmes qui risquent de se multiplier. Cela implique de modifier nos habitudes, nos comportements : une prise de conscience collective si on veut accélérer la transition énergétique à Céret mais aussi à l'échelle nationale.



Éclairage Place des 9 jets

La Ville de Céret n'a pas attendu pour engager des actions importantes en matière de consommation responsable, avec l'extinction de l'éclairage public de minuit à 5h du matin, **l'engagement du passage au 100% LED de l'éclairage public d'ici quatre ans**, et en menant une politique verte active (plantation d'arbres).

Dès 2021, la commune a commandé une étude globale sur le réseau d'éclairage public et une analyse sur

les consommations énergétiques des bâtiments de la ville.

### EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC DE MINUIT À 5H DU MATIN

Avec 44 % du parc en LED, Céret a déjà engagé une maîtrise de la consommation d'éclairage.

La commune a acté une planifica-

tion de son investissement sur les 4 années à venir, pour faire passer l'ensemble du parc en LED.

Cet investissement permettra également un équipement qui pourra être à l'avenir régulé de manière sectorisée, selon les besoins différenciés.

A long terme, cela permettra de réaliser des économies sur le coût d'entretien ; sur la consommation et sur la puissance souscrite. **Entre 30 et 40 % d'économies d'énergies.**

**De même, la facture énergie annuelle sera divisée par 1.5.**

La sobriété énergétique n'est pas devenue une priorité du fait de l'actualité mais la phase d'actions en la matière est quant à elle une priorité que nous avons voulu donner à notre mandat.

## LA SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE : UN ENJEU MAJEUR DE NOTRE SIÈCLE

Faire passer Céret au 21<sup>e</sup> siècle sur beaucoup de sujets était nécessaire, la sobriété énergétique un enjeu majeur de notre siècle.

Pour accélérer la transition énergétique de la France, le gouvernement a lancé un plan de sobriété en juin 2022, avec l'**obligation pour les collectivités et les entreprises de baisser de 10% leur consommation énergétique**. Les collectivités ont un rôle à jouer sur trois piliers importants : la sobriété énergétique (consommer moins), l'efficacité énergétique (consommer autrement) et l'accélération du développement des énergies renouvelables.

Aujourd'hui, la Ville de Céret y répond, en s'engageant sur la mise en place de nombreuses actions, et sur une baisse significative de consommation d'énergie sur les bâtiments et espaces publics, applicable dès maintenant pour d'autres dans les prochains mois.

Ces nouvelles mesures sont indissociables d'une dynamique à l'échelle de la Ville, que ce soient habitants, entreprises, associations, administrations.

Nous sommes tous concernés.  
**Nous avons des droits, nous avons aussi des devoirs**

Soyons citoyens



# Dossier

## L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

Pour les collectivités, l'éclairage public c'est

**LES BÉNÉFICES DE LA RÉNOVATION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC**

AVANT	APRÈS
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eblouissement, manque d'efficacité</li> <li>Lumière intrusive</li> <li>Disparition du ciel étoilé, constellations, etc...</li> <li>Perturbation de la faune et de la flore</li> <li>Gaspiillage énergétique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diminution de la pollution lumineuse</li> <li>Respect du rythme circadien des citoyens</li> <li>Réapparition de la Voie Lactée</li> <li>Retour de la faune sauvage</li> <li>Économies sur les dépenses énergétiques</li> </ul>

16% de la consommation énergétique totale des communes

17% de leurs dépenses d'énergie

41% de leur facture électrique

### À Céret

44% du parc d'éclairage public est en Led

6% inflation du prix de l'énergie

0.17€ en moyenne = Prix du kWh/an

# Céret sportif

## Qui sont les trois nouveaux présidents ?

Sylvain Deroeux, Philippe Pejoan et Jérôme Sanchez, forment le nouveau trio de présidents du Céret sportif.



De gauche à droite : M. Sylvain Deroeux, M. Jérôme Sanchez et M. Philippe Pejoan

### Quel est votre parcours ?

« On a signé notre première licence au Céret Sportif et on ne l'a plus jamais quitté. Jérôme Sanchez y a joué jusqu'à 37 ans et a eu la chance de connaître des éducateurs d'exception à l'image des messieurs Guardiola et Gérard Colomines qui ont transmis la soif d'apprendre et l'envie de transmettre.

Philippe Pejoan a eu la chance d'être champion de France en 1993 ou encore d'accéder à la deuxième division sous la houlette de Gérard Colomines.

Quant à moi, j'ai stoppé ma carrière de joueur à 31 ans et aujourd'hui je suis associé dans l'entreprise La Cafetière Catalane, qui importe, torréfie et distribue du café pour les particuliers et professionnels. »

### Pourquoi avoir décidé de reprendre le club à 3 ?

« Michel Coste, ami d'enfance et Maire de Céret nous a demandé, avec José Beltran, ancien coéquipier et élu aux sports, de venir aider le club qui allait perdre sa direction.

On a toujours suivi de près les résultats du club et on a une grande affection pour la ville de Céret.

Notre seul souci était que le club ne sombre pas. Avec une poignée de volontaires, nous nous sommes réunis pour mettre en place un bureau autour d'un projet commun qui avait pour ambition de fédérer toute la vallée du Vallespir.

On était tous les trois d'accord sur le fait qu'on ne voulait pas reprendre la tête du club seul et donc on a décidé de la reprendre ensemble. »

### Dans quel état avez-vous récupéré le club ?

« La situation du club était saine, sans dettes démesurées et si l'on prend en compte la crise sanitaire que le club a traversé durant presque deux ans, on peut considérer que l'équipe autour de Cathy Delcamp a fait du bon boulot pour maintenir à flot le club. L'histoire est là, l'identité aussi, et si ce club est encore le deuxième club du département aujourd'hui, c'est que l'ensemble de ces joueurs, entraîneurs et dirigeants sont à féliciter pour le boulot accompli sur ces dernières années. »

### Quels sont vos projets pour le club ?

« Notre premier objectif est de maintenir le Céret Sportif en Fédéral 1, le plus haut niveau amateur où nous avons légitimement notre place.

Nous souhaitons également jouer avec un maximum de jeunes issus du

club et respecter les 3 axes de notre projet de club à savoir notre identité céretane, une dimension économique et sociale forte ainsi qu'un pôle citoyen et responsable développé.

Outre le fait de gagner des matchs, notre volonté est de mener des actions caritatives (Téléthon, Restos du Cœur, Nos aînés etc...), d'avoir des attitudes éco-responsable (nettoyage des berges du Tech, tri sélectif etc...) et de tisser des liens solides avec les autres associations céretanes. »

### Que pouvez-vous dire de l'effectif actuel ? Des recrues sont-elles à prévoir ?

« Notre effectif est constitué en grande majorité de jeunes joueurs issus du Vallespir. C'est la récompense de tout le travail qui a été fait depuis de nombreuses années par les formateurs du club et de son école de rugby.

A cela, est venu se rajouter dans le temps des joueurs du département attirés par l'identité céretane.

Et pour finir, des joueurs en fin de formation à l'USAP ou en fin de carrière nous ont rejoint pour nous amener l'expérience du rugby de haut niveau.

Tout reste perfectible, mais notre effectif ressemble à notre projet. »

### Que souhaiter au club pour l'année 2023 ?

« Nous avons un effectif jeune et de grande qualité. L'état d'esprit et l'ambiance au sein des deux groupes est remarquable. Les joueurs vivent bien ensemble, cela se ressent à chaque match. Nous sommes fiers d'eux et souhaitons le maintien à ces garçons qui le méritent sincèrement et le titre pour l'équipe espoirs. »

# Le trail

## Les Tocats del Cim

Les trailers étaient dans les starting-blocks lors du trail des Salines et la Tocado du dimanche 23 octobre à l'initiative de l'association sportive céretane « Les Tocats del Cim ». L'occasion d'aller à la rencontre du président, Frédéric Vicens.



Trail des Salines

En intégrant, il y a peu, le label national « École de trail » afin d'initier les 6-18 ans à la pratique du trail running en milieu naturel, le collectif franchi encore un cap. Que de chemin parcouru pour l'association et son président, Frédéric Vicens, ancien rugbyman au Céret Sportif. « J'ai fait toutes les catégories au Céret Sportif puis je suis parti à Paris pour des raisons professionnelles. A mon retour, avec mes amis, anciens rugbymen, on s'est découvert une nouvelle passion commune : la course à pied. »

Si au début, ces sportifs aguerris se sont orientés vers le marathon, l'appel du trail les a rattrapés et très vite l'association Tocats Del Cim a vu le jour. « J'avais déjà une expérience dans le milieu associatif, donc c'est tout naturellement que mon nom est ressorti pour le poste de Président. Dès 2016, on a lancé l'association et la course Le Chrono du Pic de Garces qui aujourd'hui est le **Trail des Salines**. C'est une course à notre image : un parcours exigeant rempli de belles surprises ».

**23 KM D'EFFORT  
ET 1500M DE  
DÉNIVELÉ POSITIF**

Le trail des Salines, course qui se déroule généralement à l'automne, promet le dépaysement à celles et ceux qui ont le courage de s'y

mesurer. « Cette course s'adresse à tous les amoureux de la montagne, voulant découvrir ou redécouvrir, les sentiers, les pics et les vues à couper le souffle, que nous offre notre cher Vallespir ». Soit un parcours de 23 km pour 1 500 m de dénivelé positif. Le club mise également sur une course accessible à tous avec la Tocado. « Un trail découverte en montagne pour les non-initiés de 7 km qui devrait enchanter les participants » confie Frédéric Vicens.

### ENTRAÎNEMENTS ADULTES

Tous les Mardis et Jeudis à 19h

### ENTRAÎNEMENTS ENFANTS

- Groupe 2007 à 2011 :  
Mardi et Jeudi de 17h45 à 18h45
- Groupe 2012 à 2014 :  
Mardi de 17h45 à 18h45 et  
vendredi de 18h à 19h
- Groupe 2015 à 2017 :  
Vendredi de 18h30 à 19h30

### Le trail, un sport collectif

Avec environ 400 participants à l'édition 2022, l'association a doublé le nombre de coureurs en l'espace de deux éditions. Le trail des Salines s'est fait un nom au Pays Catalan, l'association n'est pas en reste. « En 2017, nous comptons 30 adultes et 30 enfants au sein des Tocats del Cim. Aujourd'hui, nous sommes 140 adultes et 100 enfants aux entraînements.

Si l'association souhaite poursuivre cette dynamique, elle ne veut pas fixer un objectif de gagne coûte que coûte. « L'objectif est vraiment propre à chacun. Bien entendu, si certains ou certaines performant au classement général, on se réjouira mais ce n'est pas une finalité. On souhaite transposer les valeurs d'un sport collectif comme le rugby à la course à pied, qui est de base un sport individuel. La convivialité, la solidarité, l'esprit de fête sont les valeurs présentes chez les Tocats del Cim. »

### Passer l'hiver

La cohésion et les résultats sont donc au rendez-vous chez l'association de trail, qui espère fidéliser les nouveaux adhérents pour l'année 2023 mais aussi collaborer avec les autres associations sportives de Céret. « Il faut passer l'hiver, après c'est gagné. A l'approche de l'hiver, la nuit tombe plus vite et le froid est présent, beaucoup baissent les bras à ce moment-là. Avec l'équipe, on essaye de les mobiliser afin qu'ils passent cette étape importante. On espère collaborer à l'avenir avec les autres associations sportives de Céret et on a pour objectif de s'inspirer de la course légendaire Zegama, afin que les coureurs puissent avoir une haie d'honneur et le public un endroit où se réunir et assister à la course »

### CONTACT

TRAIL/RUNNING : 06 41 97 40 61



# Évènement Manga à Céret

## 1<sup>re</sup> édition d'un rendez-vous autour de la bande dessinée japonaise

Le 18 février prochain (date susceptible d'être modifiée), première édition d'une manifestation dédiée à cette bande dessinée d'origine japonaise. Rendez-vous à la salle de l'Union et à la Médiathèque.

**N**ous avons interrogé l'Adjointe à la Culture, Maria Lacombe pour avoir quelques précisions.

### Pourquoi organiser un évènement autour du manga à Céret ?

Les statistiques de l'édition en France montrent qu'un livre jeunesse sur deux vendu en France est un manga. Cela a commencé à nous faire réfléchir. Nous développons une politique culturelle ouverte à tous et les 10/18 ans n'avaient pas de rendez-vous culturel dédié à leur tranche d'âge.

### RENDEZ-VOUS CULTUREL DES 12/18 ANS

| Illustration Manga



Nous avons souhaité créer en 2023 un évènement en prise directe avec leurs goûts et aussi un espace de rencontre et d'échanges. L'univers du manga est très riche et permet outre la lecture d'exercer sa créativité autour du dessin, du costume et du maquillage et d'affirmer ainsi son

### QU'EST-CE QUE LE MANGA ?

C'est une forme de bande dessinée japonaise qui présente des codes graphiques particuliers comme l'utilisation du noir et blanc. Le sens de lecture est inversé par rapport aux BD occidentales, on commence la lecture par ce qui d'habitude est la fin. Le plus connu est ONE PIECE de Eichiro Oda.

identité. **Les thèmes de ces BD sont aussi variés que le sport, le fantastique, la science-fiction, les intrigues sentimentales et même l'œnologie.** La manifestation de Céret sera organisée autour des mangas destinés aux enfants et aux adolescents.

### Les jeunes ont-ils été associés à cette démarche ?

Autour de l'équipe du pôle culture/évènementiel, ils ont été associés à plusieurs niveaux, une jeune lycéenne s'occupe des réseaux sociaux en nous proposant les messages à faire passer le compte Instagram spécialement créé pour l'évènement. Un concours de dessin est en cours et le ou la gagnante verra son œuvre illustrer l'affiche officielle et tous les supports de communications dédiés à l'évènement.

Tous les participants verront leurs dessins en exposition à la salle de l'Union le 18 février. Le centre municipal de la jeunesse et le Conseil municipal des jeunes ont fait des propositions et seront partie

prenante de l'organisation et de la décoration.

Vous pourrez aussi découvrir les **créations de quatre lycéens de Céret à la salle Manolo en février.**

### Pourquoi deux lieux pour cette convention ?

Les enfants se tournent eux aussi très tôt vers le manga et nous avons souhaité organiser spécialement pour eux des animations qui correspondent à leur tranche d'âge. Ces activités ludiques seront imaginées et animées par l'équipe de la Médiathèque.

**A la salle de l'Union se retrouveront les plus âgés (12/18 ans) avec un espace organisé autour de stands dédiés à la culture du manga :** vente et échange de Manga, figurines, démonstration de sabres lasers, film et le point d'orgue sera un défilé cosplay\*. L'entrée sera gratuite.

### \*LE COSPLAY

Le cosplay est un loisir qui consiste à incarner un personnage de manga (vêtements, cheveux, maquillage).



| Visuel Cosplay

# Musée de la musique :

## Souvenez-vous !



Le Musée de la Musique s'est lancé dans un travail, que l'on pourrait qualifier de titanesque : la collecte des mémoires orales, écrites et sonores concernant les musiques populaires du pays catalan.



« petits orchestres », à disparaître ou bien les genres musicaux qui les animent ne sont plus du tout les mêmes qu'autrefois...

Vous avez des souvenirs des festivités de votre jeunesse, voire plus anciennes transmises par vos aînés ? Vous avez des anecdotes à raconter, des refrains à fredonner, des vestiges de partitions de chansons populaires, des photos, au fond de vos tiroirs ?

Vous avez joué dans un orchestre, chanté dans une chorale ? Cela intéresse le Musée de la Musique.

**Oriol Gual, directeur du Musée, explique :**

« Ce travail d'inventaire que nous avons entrepris concerne tout le département. Il s'agit pour l'instant d'un travail scientifique, de collecte, que nous envisageons de restituer de diverses façons. Par exemple en mettant en ligne sur notre site des interviews de musiciens mais aussi en faisant réinterpréter, ici ou là, des œuvres oubliées. »

La musique catalane est toujours vive : sardanes, concerts de cobles sont bien souvent à l'affiche dans notre département comme chez nos voisins du sud.

Mais bien des festivités traditionnelles locales, llevant de taules, fêtes votives ou profanes – carnivals, bals du dimanche, bals de quartier, etc... tendent, comme les

### EXPOSITION SUR LA TENORA

À partir de ce mois de janvier, le Musée propose une exposition sur cet instrument typique de la musique catalane : la tenora.

Une douzaine d'instruments de factions différentes sont présentés avec l'objectif d'en souligner la diversité mais aussi de rectifier bien des erreurs dites à son sujet.

### CONTACTER LE MUSÉE

MUSÉE DE LA MUSIQUE

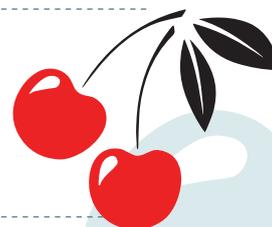
14 rue Pierre Rameil - 66400 CÉRET

Tél : 04 68 87 40 40

Site web : <https://music-ceret.com>

# Fête de la Cerise

## Les dates sont annoncées

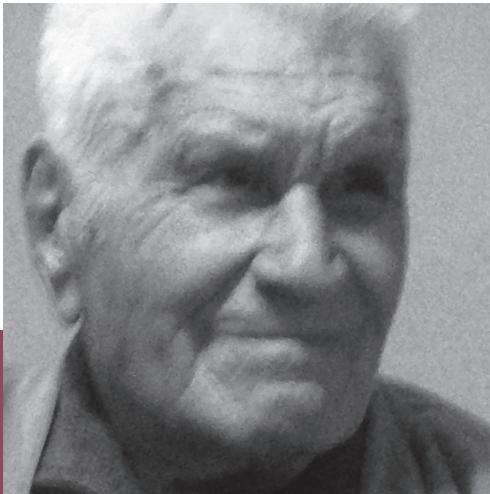


Une foule d'animations vous attendent fin mai pour la fête de la Cerise programmée **les 20 et 21 mai 2023**

# Louis Carreras

## Résistant et passeur de liberté

Résistant puis déporté à Buchenwald, Louis Carreras, est un patriote qui n'hésita pas à mettre sa vie en péril pour sauver celle des autres. Retour sur le parcours de cet homme, à la vie et à la grandeur hors du commun.



| Louis Carreras

Il est des personnages que l'on croise presque tous les jours, qui ont l'air de personnes ordinaires et qui se révèlent être des gens extraordinaires. Louis Carreras, ancien résistant, est de ceux-là. « J'étais âgé d'à peine 17 ans quand je suis entré dans la résistance ».

Ne vous vous fiez pas à ce jeune-âge, la résistance n'a rien d'anodin et d'inconnu pour ce passeur de liberté.

« Mon père était passeur et agent de liaison du Réseau Maurice, filière de renseignements et de passages clandestins vers l'Espagne. »

Arrêté le 3 mars 1944, Louis Carreras sera emprisonné d'abord à la Kommandantur du Boulou puis transféré à la Citadelle, d'où il ne sort que pour subir les interrogatoires de la Gestapo. « Les interrogatoires étaient violents. Je n'ai jamais vu le chemin du retour, uniquement à l'aller. »

Il connaîtra également la prison de Compiègne, où il est interné du 26 mars 1944 au 26 avril 1944. Puis il

partira avec le tristement célèbre convoi des déportés du 27 avril 1944 à destination du camp d'Auschwitz-Birkenau, où il sera tatoué (matricule 185228).

Mais, pour une raison que les historiens n'ont toujours pas élucidée, ce convoi sera redirigé vers le camp de Buchenwald où Louis CARRERAS parviendra à survivre dans cet enfer concentrationnaire jusqu'au 28 avril 1945, date de sa libération.

Au camp de Buchenwald, le quotidien était difficile pour l'ensemble des prisonniers. Les journées étaient rythmées par des travaux forcés et un faible rationnement en guise de repas. « C'était du travail d'usure. Nous tombions comme des mouches, d'épuisement, de maladie... Moi-même, je suis tombé malade mais je ne voulais pas me faire soigner de peur d'être déclaré inapte au travail. »

### AU PÉRIL DE LEUR VIE

Conscient, que sans soins, il allait mourir, Louis Carreras pris le risque de se rendre à l'infirmerie du camp. « On m'a diagnostiqué une pleurésie, j'avais plus d'un litre d'eau dans mes poumons. Le médecin m'a reconnu comme malade et me garda pendant dix jours. »

Quelques temps après, le camp fut libéré et Louis Carreras quitta Buchenwald, le 28 avril 1945.

Aujourd'hui encore, le souvenir de cette période sombre reste douloureux.

« On a un devoir de mémoire envers

les résistants déportés mais la plupart des survivants n'aiment pas trop s'étendre sur cette période. Il y a beaucoup de choses que vous ne savez pas. Certaines choses sont difficiles à dire parfois. »

Depuis ce jour de libération, l'Amicale des Déportés Tatoués du 27 avril 1944 a été créée à l'initiative de Pierre Johnson et Léon Hoebecke le 25 avril 1959.

### HOMMAGE PARTICULIER

A l'occasion de la commémoration de l'appel du 18 juin 1940, une plaque en l'honneur des « passeurs résistants » a été inaugurée à Fontfrède par le sous-préfet Jean-Marc Bassaget et le maire Michel Coste.

*« Nous n'oublierons jamais celles et ceux qui ont aidé ces passages de frontière, dans un sens comme dans l'autre mais au nom de mêmes valeurs, d'une même humanité. »*

*A Céret, nous resterons les garants de cette mémoire et des valeurs qui animaient les héros, les victimes et ces moments de l'histoire que nous commémorons.*

*Ce n'est pas un hasard si c'est à Céret que se tiennent désormais chaque année les rencontres Walter Benjamin, en hommage à ce philosophe mort lors de son passage de la frontière, tout près d'ici. »*

a conclu Michel Coste lors de la dernière cérémonie.

# Les projets santé

## Un point sur l'avancée des projets santé à Céret et dans le Vallespir

### 2 ans de mandat : alors, où en sommes-nous sur les projets santé ?

Après 2 ans de Covid et l'ouverture pendant 18 mois du centre de vaccination au plus près des habitants du Vallespir, la mobilisation pour la santé continue.

Un travail intense a été porté par les élus des 2 communautés de communes du Vallespir et de la ville de Céret en partenariat avec les professionnels de santé.

### LUTTER CONTRE LE DÉSERT MÉDICAL

Il débouche aujourd'hui sur des actions concrètes pour lutter en particulier contre la désertification médicale.

> Le Contrat local de santé (CLS) sera signé le 22 décembre prochain avec l'Agence régionale de santé et le Département ;

> Le centre public de santé (CPS), c'est parti pour 2023 ;

> En parallèle, les professionnels de santé du Vallespir s'organisent depuis juin 2022 pour créer une communauté professionnelle de santé (CTPS).

**Mais c'est quoi tous ces termes et ça sert à quoi, ces dispositifs ?**

#### LE CLS

Outil pour fédérer les partenaires autour d'actions à mener pour améliorer la santé de la population sur un territoire. On parle ici de santé au sens « large » avec des actions sur les déterminants de santé et pas seulement de soins : habitat, nutrition, mobilités, prévention, éducation à la santé.

Il nécessite un diagnostic préalable et une concertation avec de nombreux acteurs (élus, santé, social, aide à domicile, habitants...) pour définir le plan d'actions.

La construction participative du CLS a déjà permis la rencontre de personnes qui ne se connaissaient pas au préalable et de favoriser la coopération entre elles.

Ainsi sur la santé mentale a émergé l'idée d'une équipe mobile de psychiatrie pouvant être mobilisée par des partenaires.

Ce CLS est la première pierre du projet territorial de santé et les autres dispositifs ont pu s'appuyer sur le diagnostic réalisé, courant 2022.

#### LE CPS

**Quelle différence avec une Maison de santé pluriprofessionnelle (MSPP) ?**

Si les deux sont des lieux de soins coordonnés avec un projet de santé partagé, le CPS dispose d'une équipe pluridisciplinaire salariée au contraire de la MSPP qui rassemble des acteurs libéraux désireux de travailler ensemble.

Ce choix du salariat est une réponse aux souhaits des jeunes médecins pour faciliter vie professionnelle et vie familiale.

L'achat du local est en cours, il est situé en centre-ville, à proximité du stade, du lycée et du collège avec des possibilités de parking. L'aménagement interne se fera sur l'année 2023 avec en parallèle la recherche de professionnels (médecins, infirmiers, secrétaires et sage-femme), de financements et la rédaction du futur projet de santé.

C'est un engagement fort de la



collectivité pour répondre à cette préoccupation majeure de nos concitoyens, près de 500 d'entre eux n'ont pas de médecin traitant (- source CPAM, diagnostic CLS-).

#### LA CPTS

Regroupement volontaire de professionnels de santé pour favoriser leur coordination et améliorer la qualité et l'offre de soins. Les objectifs sont de faciliter l'accès à un médecin traitant, d'assurer la prise en charge de soins non programmés à l'aide de protocoles de coopération entre médecins/infirmiers/kinés/sage femmes...

Il s'agit aussi d'organiser des parcours de soins adaptés pour des patients souffrant de maladies chroniques et de développer des actions de prévention comme l'éducation à la santé, les dépistages de cancers, d'hypertension, la vaccination pour n'en citer que quelques-unes.

**La mobilisation autour du projet santé a été exemplaire sur le Vallespir, qu'il s'agisse d'élus, des professionnels de santé et des partenaires du champ social ou médico-social et de la population.**

**Vous serez tenus régulièrement au courant de l'avancée des projets.**

# Réaménagement

## Avenue Clémenceau



Dès 2021, le conseil municipal lançait l'avant-projet du réaménagement de l'avenue Clémenceau.

Une étude a été faite à l'occasion.

Nous profitons de ce bulletin pour vous en faire une 1<sup>re</sup> présentation et vous en donner un point d'avancement.

Si on observe cette artère, on distingue dès aujourd'hui plusieurs zones. Nous avons bien évidemment, **la zone commerciale** où l'on retrouve les équipements et services majeurs de la vie Cérétane (La Poste ; CCAS ; Banques ; Cinéma ; Laboratoire d'analyse, Restaurants etc...), **une zone plus résidentielle et les zones de la Mairie et de l'avenue de Gaulle** situées à chacune des extrémités.

Le projet de réaménagement tiendra compte de ces zones pour proposer des ambiances différentes adaptées aux besoins.

Le réaménagement de l'avenue Clémenceau a pour vocation de donner un nouveau visage à notre commune l'amenant vers plus de dynamique et de confort de vie.

C'est pourquoi, **la création d'un arrêt de bus** est envisagée afin que les groupes et visiteurs accèdent à Céret facilement via les transports en commun.

A travers ce projet, nous souhaitons préserver l'âme de ce lieu, tout en lui apportant une touche de modernité et en l'adaptant à la nouvelle dimension de la commune (faciliter les déplacements doux et l'accès aux commerces, faciliter l'accès via les transports en commun, faciliter l'accès aux personnes à mobilité réduite).

Aujourd'hui, les trottoirs sont difficiles d'accès et dangereux pour les personnes à mobilité réduite. Ils se retrouvent dans une situation d'inconfort et d'insécurité alors qu'une restructuration de l'avenue peut permettre de remédier à cela.

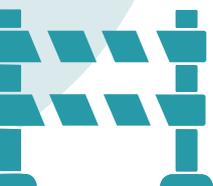
Les travaux permettront également de recalibrer l'ensemble de l'avenue de Gaulle et d'en faire un espace public agréable, **un véritable lieu de vie, de rencontres et d'échanges intergénérationnels à l'endroit où se situe la statue de Pierre Rameil.**

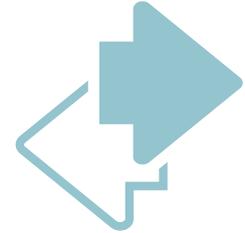
A cet endroit, les arbres existants seront en partie préservés et d'autres seront plantés afin de créer un lieu de vie ombragé et agréable.

Un des sujets importants aux yeux des riverains et des usagers concerne le stationnement. C'est l'un des sujets où nous avons apporté des modifications afin de rendre ce projet en adéquation avec les usages. **Une nouvelle aire de stationnement** va être créée, idéalement située pour permettre un accès rapide au centre-ville.

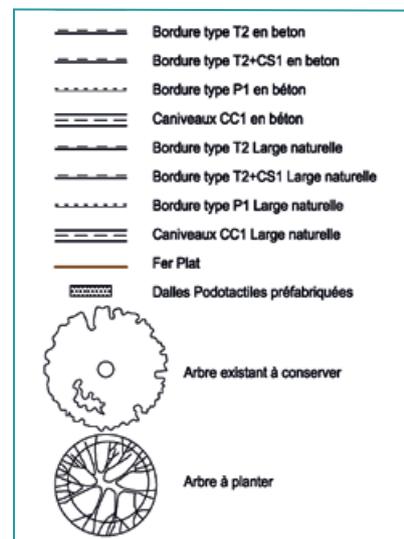
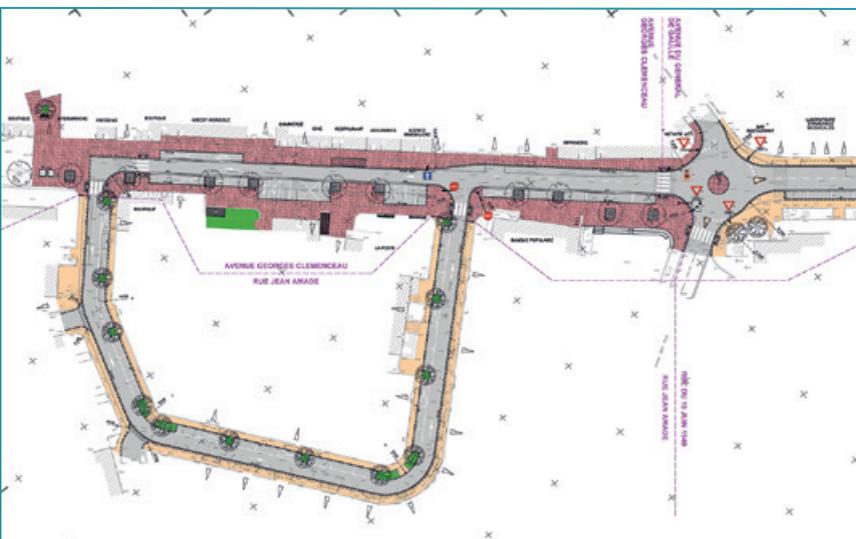
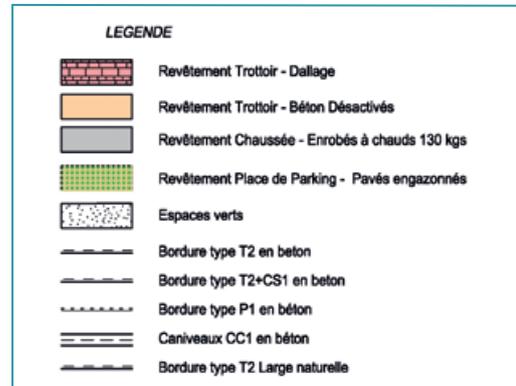
En plus de l'arrêt de bus et l'aire de stationnement, l'offre sera complétée par des **stationnements vélo et véhicule électrique.**

Le boulevard Clémenceau sera traité dans la continuité qualitative des boulevards de Céret, toujours dans un objectif d'unité de l'image du centre-ville.





La future avenue Georges Clémenceau



Réaménagement de l'avenue Clémenceau et avenue de Gaulle / Partie 1 bas et 2 haut

## Vide-greniers : Ce qui change

Dans le souci de résorber le stationnement anarchique et de décongestionner la circulation aux abords des vide-greniers, une nouvelle organisation de ces derniers est mise en place.

Ça ne pouvait plus durer de bloquer une bonne partie du centre-ville le les jours de vide-grenier... » explique Denis Dunyach, adjoint au maire, en charge de la vie quotidienne.

« **L'idée était de restituer la place Henri Guitard aux Cérétans, de façon à maintenir une aire de stationnement et à faciliter la circulation.** »

Une nouvelle configuration, assurant l'accès à cette place, a été imaginé pour l'installation des stands d'exposition des participants aux vide-greniers.

Un nouveau circuit qui dégagerait, donc, la place Henri Guitard et se déroulerait sur l'avenue Jules Ferry, le boulevard, le petit parking de l'école Chagall, l'avenue des Tillels jusqu'au lycée, l'avenue De Lattre de Tassigny, la place de Lûchow (piscine), la rue Gaston Cardonne (Hôtel des Impôts).

**Résultat escompté : beaucoup moins de nuisances.**

Ce qui reste à améliorer, c'est – pour les visiteurs venant de l'extérieur de Céret – la signalisation... « Mais, elle dépend du futur plan de circulation. »

## Propreté de la ville

### Une équipe motivée

Forte de 9 agents coordonnés par un responsable, l'équipe chargée du nettoyage des rues et des espaces publics de la ville est motivée. Cela tombe bien car il y a fort à faire au quotidien.

Balayer les rues, certes, mais aussi changer toutes les corbeilles à détrit, entretenir les WC publics (y compris le dimanche matin), nettoyer la place du marché le samedi après-midi, assurer l'entretien des fontaines publiques, des réseaux d'eaux pluviales, des canaux d'arrosage secondaires, traiter les déjections canines, participer aux opérations de dératisation, etc... Ce n'est pas rien ! **Au niveau équipement, l'équipe dispose de deux balayeuses (1 grande et 1 petite), 1 « moto-crottes », 3 véhicules légers, 2 balayeuses-laveuses, 2 camions bennes et de petit matériel** (souffleurs, débroussailleuses, etc... bien utiles depuis que les désherbants sont interdits).

Le moindre incident compromet le fonctionnement optimal du service. Par exemple, actuellement, la grosse balayeuse est « HS ». Une nouvelle

a été commandée mais elle est toujours en attente de livraison... Par ailleurs, l'agent qui la prendra en mains doit disposer d'un permis « poids-lourd ». Il est en train de le passer. Aussi, dans ce contexte, mais d'une manière plus générale, il serait

bon que les citoyens se comportent d'une façon responsable, plus respectueuse de l'espace public...

Car force est de constater que les incivilités sont de plus en plus nombreuses.



| Une équipe responsable

# 1<sup>er</sup> ÉDITION

## Frontière film festival

La ville de Céret soutient l'association Courts Circuit 66 qui organise en partenariat avec le Lycée Déodat de Séverac, la région Occitanie et la Drac plusieurs manifestations autour du cinéma.

En préalable à cet événement d'envergure en direction des jeunes :

> **Le 17 février, une conférence autour de la thématique de la frontière au Cinéma le Cérétan.**

Un groupe d'élèves en sciences politiques abordera ce thème autour de problématiques géopolitiques contemporaines. À réfléchir sur la frontière. Les frontières faut-il les franchir ? Les respecter ? Les contourner ? Seront aussi abordés les techniques et les genres cinématographiques.

> **Les 20 et 21 mars, un Printemps du cinéma organisé autour de séances et d'échanges à la salle de l'Union.**

### INFOS +

Ce Frontière Film festival aura lieu du 13 au 20 octobre 2023 avec plus de 1000 lycéens, et des professionnels du cinéma...

La sélection des films abordera des problématiques de frontières géographiques ou de migrations humaines, c'est-à-dire l'idée d'une frontière politique.

## Les amis du musée 60 ANS ET 504 ADHÉRENTS !

Fondée en 1962 par Madeleine Petrasch et son époux Marcel, dentiste à Céret (aujourd'hui décédé), l'Association « Les Amis du Musée d'Art Moderne de Céret » célèbre son soixantième anniversaire.

Créée presque dans la foulée de l'inauguration du Musée (18 juin 1950), cette association « loi 1901 », qui ne rassemblait au départ qu'une poignée de passionnés avait pour

but de populariser et de soutenir les événements proposés par les conservateurs successifs de ce musée qui n'était encore que municipal, bien que labellisé « **Musée de France** » eu égard à la qualité de ses collections. Aujourd'hui forte de 504 adhérents depuis la réouverture du **Musée agrandi de 500 m<sup>2</sup> de surface d'exposition**, l'association des Amis du Musée est un partenaire incontournable de

## Germen



### Une agriculture de proximité

Le projet porté par l'association Germen se concrétise après une phase d'étude : il porte sur le **développement économique pour une agriculture de proximité, tournée vers le bio avec une vocation sociale d'insertion**. L'équipe s'est mobilisée ces dernières semaines sur le défrichage des parcelles sur le Palau pour démarrer dès 2023 son action de maraîchage.

#### CONTACT

**GERMEN (LOCAUX VALL'UP)**  
2 rue des Cortalet - 66400 CÉRET  
Tél : 06 60 27 58 75  
germen.asso@gmail.com  
www.asso-germen.org



Organisée par les Amis du Musée, en partenariat avec le Service des Publics, une déambulation musicale de Jean-Jacques Taïb et ses « klezmaniaks » dans les salles de l'exposition sur l'École de Paris.

l'EPCC, soutenant financièrement et logistiquement tous les programmes d'événements et d'animations liés aux expositions temporaires ou permanentes mises en œuvre par le Service des Publics du Musée.

#### CONTACT

**LES AMIS DU MUSÉE**  
amisdumuseedeceret@yahoo.fr

## Grandir en Sourire

Julie Pontarolo, Coach parentale & scolaire certifiée et Thérapeute en PNL

Vous accueille au sein de son cabinet Grandir en Sourire où elle accompagne diverses problématiques :

> Élèves du primaire à la terminale (apprentissage et orientation scolaire)

> Enfants & adolescents (difficultés émotionnelles)

> Parents & familles (difficultés éducatives).



## NOUVEAUX COMMERÇANTS

#### CONTACT

11 ter rue du vieux Céret  
66400 CÉRET  
mardi après-midi, mercredi et  
vendredi de 10h à 19h  
Tél : 06 60 27 58 75  
www.juliepontarolo-coaching.fr

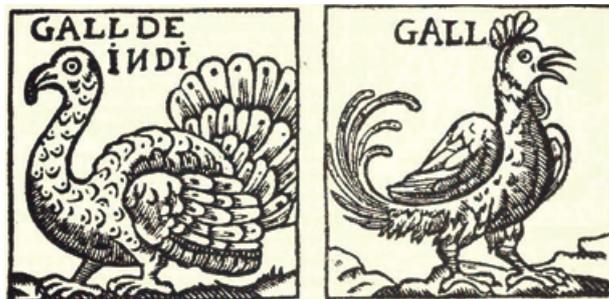
# Hivern

*Com que sóc tant petitet  
I de lletra no en sé res  
Aixeco les manetes  
i us faig un petonet*

## Bon Nadal

*Per Nadal, qui res no estrena, res no val.*

De memòria popular, al camp, comencen a preparar la terra dormida, llesta per regenerar-se i assegurar la futura collita de cereals, hortalisses i fruites. A les cases, els nens esperen impacients l'arribada del fred que pot anunciar la neu i en tot cas les festes amb regals. A l'escola, els alumnes aprenen poemes nadalencs com el citat a la introducció. A cada llar, els pares organitzen aquests temps màgics. Per començar la Festa de la Llum, que malgrat l'anunciada sobrietat, il·lumina els carrers i embelleix les cases. Aquesta festa ens va oferir tot un programa d'animació: tallers per a nens, cercavila per a tothom, grup de ballarins i xocolatada. A la «Fira del Gall» anomenada al nostre territori « Foire au Gras », hi hem trobat galls d'indi i tots els ingredients per a les festes, sense oblidar els regals i delícies que els nens faran «cagar» al Tió tot lluint la seva «Barretina». Els concerts i les corals locals alimenten aquest esperit festiu.



La vida associativa ja es prepara per al Carnaval, gran moment de l'any –que avui dia ja no és la gran carnada, època de la matança del porc-. Però podreu fer un tomb al museu de la Música per l'exposició dedicada a la « tendra » amb la particular col·laboració del Ajuntament de Girona que per aquesta ocasió seran presentades les « tenores » més antigues i conegudes de finals de gener a maig i, ben entès, podreu assistir a un concert que donarà en Jordi Molina a la sala de la Unió el divendres 24 de febrer.

El solstici d'hivern, dia més curt de l'any, ens convida a regenerar el dia a dia i ens invita a preparar i desenvolupar nous projectes i esdeveniments que romanen adormits en nosaltres. Que la nova saba faci visibles les promeses tant de temps anhelades.

Martí Vilà

# Hiver

*Je suis tout petit  
Et je ne sais pas lire  
Mais je lève mes mains  
Je vous envoie un gros bisou*

## Joyeuses fêtes

*Pour Noël qui rien n'éternise rien ne vaut.*

De mémoire populaire, à la campagne, on commence à préparer la terre endormie, prête à se régénérer pour assurer la future récolte de céréales, de légumes et de fruits. Dans les maisons, les enfants attendent avec impatience l'arrivée du froid qui peut annoncer la neige et dans tous les cas les fêtes avec des cadeaux. À l'école, les élèves apprennent des poèmes de Noël comme celui cité dans l'introduction. Dans chaque foyer, les parents organisent ces temps magiques. Pour commencer, la Fête des Lumières, malgré la sobriété annoncée, a illuminé les rues et embelli les maisons. Tout un programme d'animations a été proposé : des ateliers pour les enfants, un défilé pour tous, un groupe de danseurs et du chocolat

chaud. À la « Foire au Coq » appelée dans notre territoire Foire au Gras, vous avez trouvé des dindes et tous les ingrédients des fêtes sans oublier les cadeaux et gourmandises que les enfants feront « cagar » al Tió coiffé de sa traditionnelle « Barretina ». Les concerts et les chorales locales nourrissent cet esprit de fête.

La vie associative se prépare déjà au Carnaval, grand moment de l'année. Vous pourrez visiter le Musée de la Musique à l'occasion de l'exposition dédiée à la « tenora » de fin janvier à fin mai avec la collaboration particulière de la ville de Gérone qui met à disposition les « tenoras » les plus anciennes et connues. Et vous pourrez aussi aller au concert de Jordi Molina qui sera donné à la salle de l'Union le vendredi 24 février.

Le solstice d'hiver, jour le plus court de l'année nous invite à régénérer le quotidien, à élaborer les nouveaux projets qui sommeillent en nous. Que la nouvelle sève rende visibles les promesses tant attendues.

Martí Vilà

# Céret Autrement

## Un grand merci aux bénévoles !

Après 2 années de Covid, l'année 2022 a été elle aussi difficile, démarrant en mars par la guerre en Ukraine, suivie des conséquences sur la vie quotidienne de notre pays. Cependant, **la solidarité s'est exprimée** à Céret par l'accueil et l'accompagnement d'une quinzaine de réfugiés grâce à la mobilisation de particuliers que nous remercions vivement pour

leur engagement. Le CCAS se mobilise chaque jour pour aider les plus fragiles à faire face, complétant les actions menées par les associations caritatives de la ville qui ne baissent pas les bras pour distribuer nourriture, vêtements, produits de toilette et surtout apporter de la chaleur humaine ! Là aussi un grand merci aux bénévoles !

Restons positifs en espérant voire en 2023 une amélioration de la situation. **Nous nous y employons à Céret en menant des projets comme le futur Centre de santé, l'Espace de vie sociale, le Cinéma** destinés à faciliter le quotidien de tous.

Nous vous souhaitons une belle année 2023 !

# Céret Ensemble

## Seule liste d'opposition !

Dans une précédente revue municipale, nous vous avons alertés sur la progression inconsidérée de la part communale de la taxe foncière 2022: +16%, une des plus fortes augmentations au plan national. Nous déplorons également le dérapage des dépenses de personnel sans justification réelle et qui impacteront les prochains budgets, dans un contexte budgétaire problématique, notamment dû à la crise énergétique.

**Autre sujet** : la construction de la nouvelle maison de retraite. Le Maire a récemment présenté, pour son projet de Nogarède, une nouvelle estimation majorée de 1,2 millions

d'euros, soit près de 9 % du montant initial... La modification du projet de la gare (bouclé en 2020 par l'ancienne municipalité) entraîne non seulement un retard dommageable mais également ce surcoût important avant même le début des travaux et, hélas, ce n'est pas fini... Evidemment, à terme, le prix de journée va « exploser » alors que nous avions une des maisons de retraite les moins chères.

**Un sujet de satisfaction toutefois** : le retour du repas des anciens de fin d'année, un moment fort de convivialité, auquel notre liste tenait particulièrement.

Dans un contexte difficile au plan national comme international, la liste CERET ENSEMBLE vous présente ses meilleurs vœux pour 2023.

**Seule liste d'opposition au conseil municipal, n'hésitez pas à la contacter.**

### CONTACT

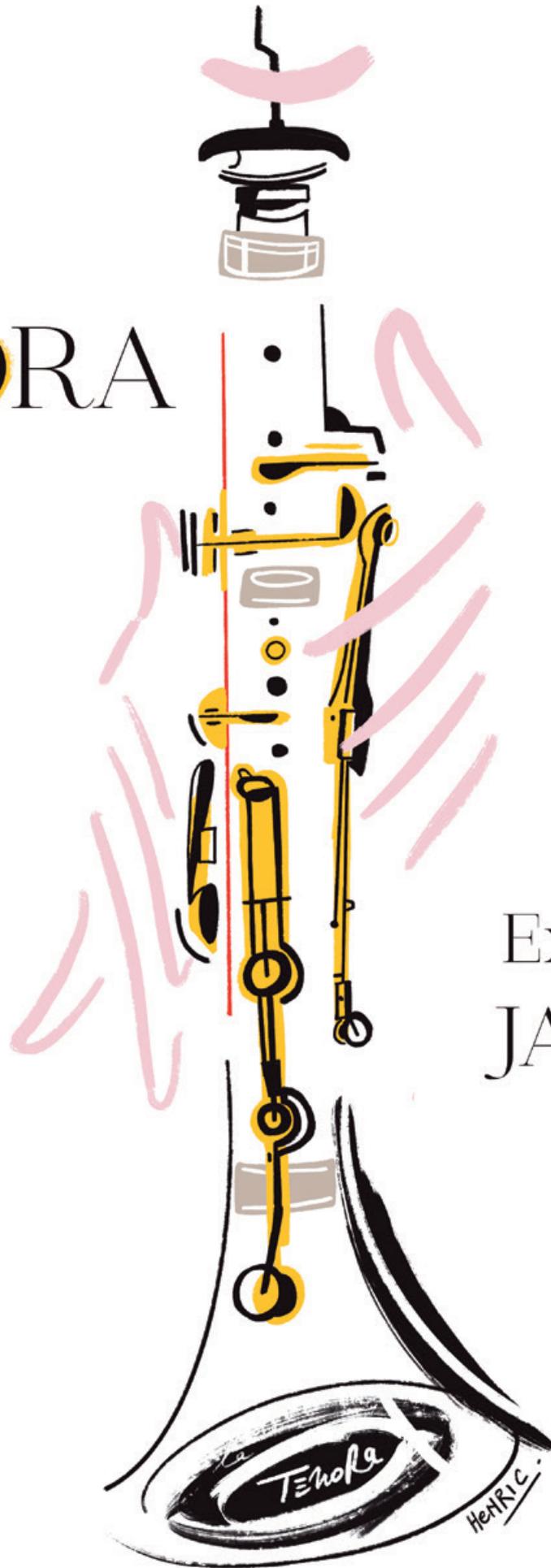
CERET ENSEMBLE

[ceretensemble@gmail.com](mailto:ceretensemble@gmail.com)  
et retrouvez ses analyses sur  
[ceret-ensemble.fr](http://ceret-ensemble.fr)

# Céret 2020 Votre avenir

N'a pas souhaité transmettre de texte pour ce numéro.

# La TENORA



Exposition  
JANVIER  
MAI  
2023